

**Совет Безопасности**Distr.: General
19 May 2003

Резолюция 1482 (2003),**принятая Советом Безопасности на его 4760-м заседании
19 мая 2003 года***Совет Безопасности,*

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 16 апреля 2003 года на имя Председателя Совета, к которому прилагается письмо Председателя Международного трибунала по Руанде от 26 марта 2003 года на его имя (S/2003/431),

принимая к сведению также письмо Председателя Совета Безопасности от 30 апреля 2003 года на имя Председателя Международного уголовного суда и ответ заместителя Председателя Международного уголовного суда от 2 мая 2003 года (S/2003/554), а также письмо Председателя Совета Безопасности от 30 апреля 2003 года (S/2003/550) на имя Генерального секретаря и ответ Генерального секретаря от 8 мая 2003 года, к которому прилагается письмо Председателя Международного трибунала по Руанде от 6 мая 2003 года на его имя (S/2003/551),

1. *постановляет* в ответ на просьбу Генерального секретаря, что:

a) судья Доленц, после того как он будет заменен на посту члена Трибунала, закончит производство по делу *Сиангугу*, которое он начал до истечения срока своих полномочий;

b) судья Макуту, после того как он будет заменен на посту члена Трибунала, закончит производство по делам *Кажелижели* и *Камуанды*, которое он начал до истечения срока своих полномочий;

c) несмотря на положение пункта 1 статьи 11 Устава Трибунала и в порядке исключения судья Островский, после того как он будет заменен на посту члена Трибунала, закончит производство по делу *Сиангугу*, которое он начал до истечения срока своих полномочий;

d) судья Пиллэй, после того как она будет заменена на посту члена Трибунала, закончит производство по делу «*прессы*», которое она начала до истечения срока своих полномочий;

2. *принимает к сведению* в этой связи намерение Трибунала закончить производство по делу *Сиангугу* до конца февраля 2004 года и производство по делам *Кажелижели*, *Камуанды* и «*прессы*» до конца декабря 2003 года;

3. *просит* Председателя Трибунала представить ему к 1 августа 2003 года, к 15 ноября 2003 года и к 15 января 2004 года доклады о ходе производства по делам, упомянутым в пункте 1 выше.
